



Warmwasser-Wärmepumpe zur Warmwasserbereitung Vitocal 262-A, Typ T2W-ze

## VITOCAL 262-A



## Sicherheitshinweise

## Für Ihre Sicherheit



Bitte befolgen Sie diese Sicherheitshinweise genau, um Gefahren und Schäden für Menschen und Sachwerte auszuschließen.

## Erläuterung der Sicherheitshinweise

## î∖ Gefahr

Dieses Zeichen warnt vor Personenschäden.

## Achtung

Dieses Zeichen warnt vor Sachund Umweltschäden.

## Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an die Bediener der Anlage.

Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## Hinweis

Angaben mit dem Wort Hinweis enthalten Zusatzinformationen.

## Achtung

Kinder in der Nähe des Geräts beaufsichtigen.

- Kinder d
  ürfen nicht mit dem Ger
  ät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## Sicherheitshinweise für Arbeiten an der Anlage

## Anschluss des Geräts

- Das Gerät darf nur durch autorisierte Fachkräfte angeschlossen und in Betrieb genommen werden.
- Vorgegebene elektrische Anschlussbedingungen einhalten.
- Änderungen an der vorhandenen Installation dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

## Gefahr

Unsachgemäß durchgeführte Arbeiten an der Anlage können zu lebensbedrohenden Unfällen führen.

Elektroarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

## Für Ihre Sicherheit (Fortsetzung)

## Arbeiten am Gerät

- Einstellungen und Arbeiten am Gerät nur nach den Vorgaben in dieser Bedienungsanleitung vornehmen.
   Weitere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Gerät nicht öffnen.
- Verkleidungen nicht abbauen.
- Anbauteile oder installiertes Zubehör nicht verändern oder entfernen.
- Rohrverbindungen nicht öffnen oder nachziehen.



## Gefahr

- Heiße Oberflächen können Verbrennungen zur Folge haben.
- Gerät nicht öffnen.
- Heiße Oberflächen an ungedämmten Rohren und Armaturen nicht berühren.

## Zusatzkomponenten, Ersatz- und Verschleißteile

## Achtung

Komponenten, die nicht mit der Anlage geprüft wurden, können Schäden an der Anlage hervorrufen oder deren Funktionen beeinträchtigen.

Anbau oder Austausch ausschließlich durch den Fachbetrieb vornehmen lassen.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb der Anlage

## Verhalten bei Brand



## Gefahr

Bei Feuer besteht Verbrennungsgefahr.

- Anlage ausschalten.
- Geprüften Feuerlöscher der Brandklassen ABC benutzen.

## Bedingungen an die Aufstellung

#### Gefahr Leicht e

Leicht entflammbare Flüssigkeiten und Materialien (z. B. Benzin, Lösungs- und Reinigungsmittel, Farben oder Papier) können Verpuffungen und Brände auslösen. Solche Stoffe nicht im Heizraum und nicht in unmittelbarer Nähe der Heizungsanlage lagern oder verwenden.

## Achtung

l

Unzulässige Umgebungsbedingungen können Schäden an der Anlage verursachen und einen sicheren Betrieb gefährden.

- Zulässige Umgebungstemperaturen einhalten gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung.
- Gerät für die Innenaufstellung:
  - Luftverunreinigungen durch Halogenkohlenwasserstoffe (z. B. enthalten in Farben, Lösungs- und Reinigungsmitteln) vermeiden.
  - Dauerhaft hohe Luftfeuchtigkeit (z. B. durch permanente
    - Wäschetrocknung) vermeiden.

## Inhaltsverzeichnis

1.	Zuerst informieren	Symbole	6
		Bestimmungsgemäße Verwendung	6
		Produktinformation	7
		Vitocal 262-A, Typ T2W-ze	. 7
		<ul> <li>Außentemperaturgrenzen</li> </ul>	7
		Zulässige Lufteintrittstemperaturen	. 8
		Frstinbetriebnahme	8
		Ibre Anlage ist voreingestellt	0 8
		Tinns zum Energiesnaren	0 8
		Tipps zum Energicsparen	. 0
			. 3
2.	Regelung bedienen	Bedienteil	. 10
	0 0	Grundanzeige	. 10
3.	Warmwasserbereitung	Warmwassertemperatur einstellen	. 11
		Betriebsprogramm einstellen	. 11
		Betriebsprogramm "ECO"	11
		Wärmeerzeugung	. 12
		Betriebsprogramm "AUTO"	. 12
		■ Wärmeerzeugung	. 12
		Betriebsprogramm " <b>bOOST</b> "	12
		<ul> <li>Wärmeerzeugung</li> </ul>	
		■ Warneerzeugung	. 10
			. IJ 40
		<ul> <li>warmwasser-warmepumpe ausschalten</li> </ul>	. 13
		Warmwasser-Warmepumpe einschalten	. 14
		Warmeerzeugung	. 14
		Zeitprogramm für Warmwasserbereitung einstellen	. 14
		Zeitprogramme in Menü "PROG"	. 14
		Zeitprogramm "24:24" einstellen	. 15
		Individuelles Zeitprogramm "PROG" einstellen	. 15
		Zeitprogramm "EXT" einstellen	. 16
		Erhöhte Trinkwasserhygiene	. 16
4.	Wohnungslüftung	Zeitprogramm für Wohnungslüftung einstellen	. 17
_			
5.	Strom aus Photovoltaik	Eigenstromnutzung	18
		Anschlussvarianten	. 18
~		Deture und Libratit directeller	40
6.	weitere Einstellungen	Datum und Unrzeit einstellen	19
			. 19
		Kindersicherung	. 19
		Werkseitige Einstellungen wiederherstellen (Reset)	. 19
7	Abfragon	Informationen abfragen	21
7.	Abiragen	Meldungen ahfragen	21
			. 21
8	Aus- und Finschalten	Warmwasser-Wärmenumpe ausschalten	22
•.		<ul> <li>Außerbetriebnahme</li> </ul>	22
		Warmwasser-Wärmenumne einschalten	. 22
		- Nach Außerbetriebnahme oder einem Stromauefall von mehr als	. 22
		<ul> <li>Nach Auserbeihebhahme oder einem Stromadstall von mehr als</li> <li>24 Stunden</li> </ul>	22
			. 22
9	Was ist zu tun?	Warmwasser-Wärmenumpe geht nicht in Betrieb	23
0.		Am Redienteil sind keine Fingaben möglich	23
			. 20
10	Instandhaltung	Reinigung	. 24
. • .		Inspektion und Wartung	2/
		<ul> <li>Beschädigte Anschlussleitungen</li> </ul>	· 24
			. 24
11.	Anhang	Hoch-/Niedertarif	25
	•		-

		Funktionsweise	25
		Verfügbare Betriebsprogramme	25
		Funktion Mindestausschaltzeit	25
		Entsorgungshinweise	25
		Entsorgung der Verpackung	25
		Endgültige Außerbetriebnahme und Entsorgung der Heizungsan-	
		lage	25
		-	
12.	Stichwortverzeichnis		26

### Zuerst informieren

### Symbole

Symbol	Bedeutung
	Verweis auf anderes Dokument mit weiter- führenden Informationen
1.	Arbeitsschritt in Abbildungen: Die Nummerierung entspricht der Reihen- folge des Arbeitsablaufs.
!	Warnung vor Sach- und Umweltschäden
4	Spannungsführender Bereich
٩	Besonders beachten.
)) <b>D</b>	<ul> <li>Bauteil muss hörbar einrasten. oder</li> <li>Akustisches Signal</li> </ul>
*	<ul> <li>Neues Bauteil einsetzen. oder</li> <li>In Verbindung mit einem Werkzeug: Oberfläche reinigen.</li> </ul>
	Bauteil fachgerecht entsorgen.
X	Bauteil in geeigneten Sammelstellen abge- ben. Bauteil <b>nicht</b> im Hausmüll entsorgen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Heizsystemen gemäß EN 12828 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden.

Das Gerät kann ausschließlich zur Trinkwassererwärmung verwendet werden.

Mit zusätzlichen Komponenten und Zubehör kann der Funktionsumfang erweitert werden.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifisch zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck als zur Trinkwassererwärmung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Geräts oder unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Geräts durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss. Fehlgebrauch liegt auch vor, falls Komponenten des Heizsystems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden.

#### Hinweis

Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen, d. h. auch nicht eingewiesene Personen können das Gerät sicher bedienen.

### Vitocal 262-A, Typ T2W-ze

Die Vitocal 262-A, Typ T2W-ze ist eine Warmwasser-Wärmepumpe. Diese Vitocal 262-A ist konzipiert für den Betrieb mit einem vorhandenen Warmwasser-Speicher mit oder ohne Elektro-Heizeinsatz. Zur Warmwasserbereitung verwendet die Warmwasser-Wärmepumpe die Wärmeenergie der Raumluft oder der Außenluft.

Die Warmwasser-Wärmepumpe ist für Umluftbetrieb, Umluftbetrieb mit Luftaustritt nach außen, Außenluftbetrieb und Abluftbetrieb verfügbar.

#### Umluftbetrieb

Im Umluftbetrieb wird die Raumluft des Aufstellraums zur Warmwasserbereitung genutzt.

Während der Warmwasserbereitung wird der Aufstellraum gekühlt und entfeuchtet.

#### Umluftbetrieb mit Luftaustritt nach außen

Zur Warmwasserbereitung wird die Raumluft des Aufstellraums genutzt. Über eine separate Außenluftöffnung gelangt gleichzeitig Außenluft in den Raum. Die bei der Warmwasserbereitung abgekühlte Umgebungsluft wird von der Warmwasser-Wärmepumpe ins Freie geführt.

#### Außentemperaturgrenzen

Die Warmwasser-Wärmepumpe schaltet sich nur bei Außentemperaturen von –8 bis 42 °C ein. Zum Frostschutz und zur Warmwasserbereitung außerhalb dieses Bereichs kann ein Elektro-Heizeinsatz angesteuert werden.

#### Außenluftbetrieb

Im Außenluftbetrieb wird der Warmwasser-Wärmepumpe über eine Leitung Außenluft zugeführt. Die bei der Warmwasserbereitung abgekühlte Außenluft wird von der Warmwasser-Wärmepumpe ins Freie geführt.

#### Abluftbetrieb

Im Abluftbetrieb wird der Warmwasser-Wärmepumpe über ein Luftverteilungssystem Abluft aus mehreren Räumen zugeführt. Über separate Außenluftöffnungen gelangt gleichzeitig Außenluft in die Ablufträume. Die bei der Trinkwassererwärmung abgekühlte Abluft wird von der Warmwasser-Wärmepumpe ins Freie geführt.

In dieser Betriebsweise ist neben der Warmwasserbereitung zusätzlich eine kontrollierte Wohnungslüftung möglich.

Die durch die Warmwasser-Wärmepumpe max. erzielbare Warmwassertemperatur ist von der Außentemperatur abhängig und beträgt max. 65 °C: Siehe folgendes Diagramm.



(A) Max. Trinkwassertemperatur bei Trinkwassererwärmung mit der Wärmepumpe

- B Wärmeerzeugung mit der Wärmepumpe
- © Wärmeerzeugung mit Elektro-Heizeinsatz

### Produktinformation (Fortsetzung)

Je nach Betriebsprogramm, aktueller Außentemperatur und Anlagenausstattung erfolgt die Warmwasserbereitung durch verschiedene Geräte:

- Warmwasser-Wärmepumpe
- Elektro-Heizeinsatz

#### Zulässige Lufteintrittstemperaturen

Außerhalb der zulässigen Lufteintrittstemperaturen schaltet sich die Warmwasser-Wärmepumpe aus. In Verbindung mit einem Elektro-Heizeinsatz (Zubehör) können Sie in einigen Betriebsprogrammen auch außerhalb der zulässigen Lufteintrittstemperaturen Trinkwasser erwärmen. Zulässige Lufteintrittstemperaturen:

- Für Trinkwassererwärmung im Umluftbetrieb und im Umluftbetrieb mit Luftaustritt nach außen (Temperatur im Aufstellraum):
   3 °C bis 42 °C.
- Für Trinkwassererwärmung im Außenluftbetrieb (Außentemperatur):
   -8 °C bis 42 °C.

#### Erstinbetriebnahme

Die Erstinbetriebnahme und Anpassung der Wärmepumpenregelung an die örtlichen und baulichen Gegebenheiten sowie die Einweisung in die Bedienung müssen von Ihrem Fachbetrieb vorgenommen werden.

#### Ihre Anlage ist voreingestellt

Ihre Warmwasser-Wärmepumpe ist werkseitig voreingestellt und somit betriebsbereit.

#### Warmwasserbereitung

 Das Warmwasser wird an allen Tagen von 00:00 bis 24:00 Uhr auf 53 °C erwärmt (Warmwassertemperatur-Sollwert).

#### Wochentag und Uhrzeit

 Wochentag und Uhrzeit wurden von Ihrem Fachbetrieb eingestellt.

### Tipps zum Energiesparen

#### Energie einsparen bei der Warmwasserbereitung

- Heizen Sie das Warmwasser nachts oder bei regelmäßiger Abwesenheit auf eine geringere Temperatur auf. Stellen Sie hierfür das Zeitprogramm für die Warmwasserbereitung ein: Siehe Seite 14.
- Deaktivieren Sie die automatische Nachheizung des Warmwasser-Speichers durch den Elektro-Heizeinsatz. Aktivieren Sie das Betriebsprogramm "ECO": Siehe Seite 11.

Sie können die Einstellungen jederzeit individuell nach Ihren Wünschen ändern.

#### Stromausfall

Bei Stromausfall bleiben alle Einstellungen für 24 Stunden erhalten.

#### Eigenstromnutzung (in Verbindung mit Photovoltaikanlage)

 Nutzen Sie den von Ihrer Photovoltaikanlage erzeugten Strom für Ihre Warmwasser-Wärmepumpe: Siehe Seite 18.

Für weitere Energiesparfunktionen der Wärmepumpenregelung wenden Sie sich an Ihren Fachbetrieb.

## Tipps für mehr Komfort

#### Bedarfsgerechte Warmwasserbereitung

 Stellen Sie das Zeitprogramm f
ür die Warmwasserbereitung so ein, dass Ihren Gewohnheiten entsprechend immer ausreichend Warmwasser zur Verf
ügung steht: Siehe Seite 14.

## Beispiel:

Sie benötigen morgens mehr Warmwasser als tagsüber.

- Nutzen Sie den Elektro-Heizeinsatz (falls vorhanden) zur automatischen Nachheizung des Warmwasser-Speichers. Aktivieren Sie dafür das Betriebsprogramm "AUTO": Siehe Seite 12.
- Sie können unabhängig vom Zeitprogramm den Warmwasser-Speicher sofort aufheizen. Aktivieren Sie dafür das Betriebsprogramm "bOOST": Siehe Seite 12.
- Nutzen Sie den Elektro-Heizeinsatz, z. B. bei niedrigen Umgebungs- oder Außentemperaturen oder bei Störung der Warmwasser-Wärmepumpe.

## **Bedienteil**

### Grundanzeige



Abb. 2

- **OK** Sie bestätigen Ihre Auswahl oder speichern die vorgenommene Einstellung.
- Sie wählen das Betriebsprogramm.
  - Sie rufen Zeitprogramme auf.
  - Sie zeigen Informationen an.
  - Sie gelangen im Menü einen Schritt zurück.
  - Sie brechen eine begonnene Einstellung ab.
- +/- Sie blättern im Menü oder stellen Werte ein.

Anzeige	Bedeutung	Siehe Seite
Eco	Betriebsprogramm ECO ist eingestellt.	11
Auto	Betriebsprogramm AUTO ist eingestellt.	12
Boost	Betriebsprogramm bOOST ist eingestellt.	12
 D	Betriebsprogramm OUT (Ferienprogramm) ist eingestellt.	13
$\overline{\bigcirc}$	Zeiten anzeigen und einstellen.	19
◙	Zeitprogramm ist eingestellt.	15
$\overline{\mathbb{O}}$	Informationen anzeigen.	21
<u>*</u>	Warmwasser-Wärmepumpe ist aktiv.	
⊛ blinkt	Ventilator ist aktiv. Warmwasser-Wärmepumpe wird nach Ablauf der Mindestausschaltzeit gestartet.	25
<del>M</del>	Elektro-Heizeinsatz kann verwendet werden.	
<u> </u>	Hoch-/Niedertarif ist freigegeben.	25
blinkt	Niedertarif ist aktiv.	
	Erhöhte Trinkwasserhygiene ist aktiv.	16
$\fboxline ( \begin{array}{ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	Anzeige der eingestellten Zeitphasen	19

In den Betriebsprogrammen **"ECO"**, **"AUTO"** und **"bOOST"** können Sie den Warmwassertemperatur-Sollwert einstellen: Siehe Seite 11.

### Warmwassertemperatur einstellen

Werkseitige Einstellung: 53 °C "ECO"

Drücken Sie folgende Tasten:

1. +/- für den gewünschten Wert.

- 2. OK zur Bestätigung oder
  - um die Einstellung abzubrechen.

### Betriebsprogramm einstellen

Wählen Sie das gewünschte Betriebsprogramm aus.



Abb. 3

#### Hinweis

- "SET" und "INFO" sind keine Betriebsprogramme.
- **"SET"** Menü zur Einstellung von Zeitprogrammen der Warmwasserbereitung und der Lüftung ab Seite 17

Sowie zur Einstellung der Tastenton-Funktion: Siehe Seite 19.

"INFO" Menü, um Informationen abzufragen: Siehe Seite 21. In den folgenden Diagrammen ist der Anteil an der Warmwasserbereitung durch die Warmwasser-Wärmepumpe in dunkelgrau dargestellt. Mit der Warmwasser-Wärmepumpe kann max. der eingestellte Warmwassertemperatur-Sollwert erzielt werden.

Der Anteil an der Warmwasserbereitung durch den Elektro-Heizeinsatz ist in hellgrau dargestellt.

#### Hinweis

Eine in die Anlage integrierte Photovoltaikanlage wird unabhängig vom gewählten Betriebsprogramm an der Wärmepumpenregelung betrieben.

### Betriebsprogramm "ECO"

Die Warmwasserbereitung erfolgt **nur** mit der Warmwasser-Wärmepumpe. Die max. erreichbare Warmwassertemperatur ist abhängig von der Außentemperatur: Siehe Kapitel "Außentemperaturgrenzen", Seite 7.

Die max. Warmwassertemperatur 65 °C wird im Betriebsprogramm **"ECO"** nur bei Außentemperaturen zwischen 13 °C und 42 °C erreicht.

#### Hinweis

Falls der gewünschte Warmwassertemperatur-Sollwert bei kalten Außentemperaturen nicht erreicht werden kann, erscheint ggf. im Display **"lim"**. In Verbindung mit einem Elektro-Heizeinsatz kann in diesem Fall auf das Betriebsprogramm **"Auto"** gewechselt werden.

## Betriebsprogramm "ECO" (Fortsetzung)

#### Wärmeerzeugung

#### bei Außentemperaturen von -8 °C bis 42 °C



- (A) Warmwasser-Wärmepumpe
- B Elektro-Heizeinsatz: Nur Frostschutz
- © Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)

# bei Außentemperaturen unter –8 °C oder über 42 °C



Abb. 5

- A Warmwasser-Wärmepumpe
- (B) Elektro-Heizeinsatz: Nur Frostschutz
- © Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)

### Betriebsprogramm "AUTO"

- Die Warmwasserbereitung erfolgt vorzugsweise über die Warmwasser-Wärmepumpe.
- In Abhängigkeit von der Außentemperatur und dem Warmwassertemperatur-Sollwert wird ggf. der Elektro-Heizeinsatz (falls vorhanden) zugeschaltet.

#### Wärmeerzeugung

#### bei Außentemperaturen von -8 °C bis 42 °C



- (A) Warmwasser-Wärmepumpe
- (B) Elektro-Heizeinsatz
- © Min. Warmwassertemperatur im Komfortbetrieb
- Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)
- (E) Warmwassertemperatur-Sollwert

#### bei Außentemperaturen unter –8 °C oder über 42 °C



- (A) Warmwasser-Wärmepumpe
- B Elektro-Heizeinsatz
- © Min. Warmwassertemperatur im Komfortbetrieb
- Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)
- (E) Warmwassertemperatur-Sollwert

## Betriebsprogramm "bOOST"

Das Betriebsprogramm **"bOOST"** ermöglicht eine schnelle Warmwasserbereitung bis zum eingestellten Warmwassertemperatur-Sollwert.

Die Warmwasser-Wärmepumpe und der Elektro-Heizeinsatz (falls vorhanden) werden dabei gleichzeitig angefordert.

## Betriebsprogramm "bOOST" (Fortsetzung)

#### Hinweis

Der Betrieb des Elektro-Heizeinsatzes führt zu erhöhtem Stromverbrauch.

Sie können den Warmwassertemperatur-Sollwert jederzeit anpassen.

Sobald der Warmwassertemperatur-Sollwert erreicht ist, schaltet die Wärmepumpenregelung wieder auf das Betriebsprogramm um, welches vorher aktiviert war.

#### Wärmeerzeugung

#### bei Außentemperaturen von -8 °C bis 42 °C



- (A) Warmwasser-Wärmepumpe
- (B) Elektro-Heizeinsatz
- © Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)
- D Warmwassertemperatur-Sollwert

#### Hinweis

Nach dem Start läuft die Warmwasser-Wärmepumpe immer für eine vorgegebene Mindestlaufzeit.

Um das Betriebsprogramm **"bOOST"** vorzeitig zu beenden, stellen Sie ein anderes Betriebsprogramm ein.

# bei Außentemperaturen unter –8 °C oder über 42 °C



- A Warmwasser-Wärmepumpe
- B Elektro-Heizeinsatz
- © Durch die Warmwasser-Wärmepumpe erzielbare Warmwassertemperatur (nicht höher als der Warmwassertemperatur-Sollwert)
- D Warmwassertemperatur-Sollwert

### Betriebsprogramm "OUT" 🛅 (Ferienprogramm)

Abschaltbetrieb mit Frostschutz der Warmwasser-Wärmepumpe. Das Trinkwasser wird nur minimal erwärmt. Die Dauer des Abschaltbetriebs kann eingestellt werden (Anzahl der Tage).

#### Warmwasser-Wärmepumpe ausschalten

Drücken Sie folgende Tasten:

- zur Wahl des Betriebsprogramms □ "OUT" erscheint. Nach 3 Sekunden blinkt "-- --".
- **2.** +/- um die Dauer in Tagen zu wählen.

#### Hinweis

Falls Sie Frostschutz für unbestimmte Zeit wünschen, geben Sie nichts ein.

#### Hinweis

Bei Außentemperaturen unter -8 °C ist Frostschutz nur in Verbindung mit einem Elektro-Heizgerät möglich.

#### 3. OK zur Bestätigung

#### Hinweis

Falls die Warmwassertemperatur 5 °C unterschreitet, wird die Frostschutzfunktion aktiviert.

#### Hinweis

Einen Tag vor Ablauf der eingestellten Zeit wird das Betriebsprogramm aktiviert, das vor dem Betriebsprogramm 🗇 eingestellt war.

## Betriebsprogramm "OUT" 🗇 (Ferienprogramm) (Fortsetzung)

## Warmwasser-Wärmepumpe einschalten

Wählen Sie mit **E** das gewünschte Betriebsprogramm.

## Wärmeerzeugung

## bei Außentemperaturen von -8 °C bis 42 °C



## bei Außentemperaturen unter –8 °C oder über 42 °C



- A Warmwasser-Wärmepumpe
- B Elektro-Heizeinsatz: Nur Frostschutz
- (A) Warmwasser-Wärmepumpe
- B Elektro-Heizeinsatz: Nur Frostschutz

## Zeitprogramm für Warmwasserbereitung einstellen

Zur Einstellung eines Zeitprogramms für die Warmwasserbereitung müssen Sie im Hauptmenü **"SET"** wählen. Darin finden Sie folgende Einstellungen:



## Hinweis

**"VENT"** ist das Zeitprogramm für die Wohnungslüftung und nur in Verbindung mit Abluftbetrieb verfügbar: Siehe Seite 17.

**"TIME"** Uhrzeit und Datum: Siehe Seite 19.

"**PROG**" Zeitprogramme: Siehe Seite 14.

## Zeitprogramme in Menü "PROG"

Wählen Sie das gewünschte Zeitprogramm aus.

- "VENT" Zeitprogramme für Lüftung: Siehe Seite 17.
- **"bUZZ"** Tastenton-Funktion: Siehe Seite 19.

### Zeitprogramm für Warmwasserbereitung einstellen (Fortsetzung)



Abb. 13 Menü "PROG"

Im Zeitprogramm für Warmwasserbereitung stellen Sie ein, in welchen Zeitphasen Ihr Trinkwasser erwärmt wird.

Ihnen stehen 3 verschiedene Zeitprogramme zur Verfügung:

- "24:24" Sie möchten Warmwasserbereitung von 00:00 bis 24:00 Uhr.
- "PROG" Sie möchten individuelle Zeitphasen einstellen.
- **"EXT"** Nur in Verbindung mit dem Signal Hoch-/ Niedertarif. Sie möchten nur in Zeiten mit günstigerem Strom (Niedertarif) Warmwasser bereiten: Wenden Sie sich dafür an Ihren Fachbetrieb.

### Zeitprogramm "24:24" einstellen

Warmw	asserbereitung ist <b>dauerhaft</b> eingeschaltet.	4. OK	zur Bestätigung
Drücke	n Sie folgende Tasten:	5. +/-	um " 24:24" zu wählen.
1. 🚍	bis "SET" erscheint.	6. OK	zur Bestätigung
2. OK	zur Bestätigung	7. 📰	um das Menü zu verlassen.
3. +/-	um " <b>PROG"</b> zu wählen.		

#### Individuelles Zeitprogramm "PROG" einstellen

Sie können individuelle Zeitphasen einstellen, in denen die Warmwasserbereitung eingeschaltet ist.

Sie können zwischen folgenden Zeiträumen wählen: "WEEK" Für alle Wochentage gleich "dAYS" Für einzelne Wochentage unterschiedlich

Wochentage:

- "MO" Montag
- "TU" Dienstag
- "WE" Mittwoch
- "TH" Donnerstag
- "FR" Freitag
- "SA" Samstag
- "SU" Sonntag

#### Hinweis

Hinweis

Beachten Sie, dass Ihre Warmwasser-Wärmepumpe einige Zeit benötigt, um das Wasser auf die gewünschte Temperatur aufzuheizen. Wählen Sie den Beginn der Zeitphase entsprechend früher.

"EXT" ist nur in Verbindung mit dem Signal Hoch-/

Niedertarif verfügbar: Siehe Seite 17.

#### Hinweis

Falls die "Optimierte Trinkwassererwärmung" von Ihrem Fachbetrieb aktiviert wurde, müssen die Zeitphasen idealerweise größer 4 Stunden sein. Bleibt innerhalb der Zeitphase nicht genug Zeit, um den Warmwassertemperatur-Sollwert zu erreichen, werden die Warmwasser-Wärmepumpe und der Elektro-Heizeinsatz (falls vorhanden) gleichzeitig eingeschaltet. Falls während einer zu kleinen Zeitphase warmes Wasser gezapft wird, wird das Trinkwasser nicht nacherwärmt und die Warmwassertemperatur kann zu niedrig sein.

### Zeitprogramm für Warmwasserbereitung einstellen (Fortsetzung)

Drücken Sie folgende Tasten:

- 1. Ei bis "SET" erscheint
- 2. OK zur Bestätigung
- 3. +/- um "PROG" zu wählen.
- 4. OK zur Bestätigung
- 5. +/- um "PROG" zu wählen.
- 6. OK zur Bestätigung
- 7. +/- um zwischen "dAYS" und "WEEK" zu wählen.
- 8. OK zur Bestätigung
- 9. +/- Nur bei Auswahl "dAYS": um den gewünschten Tag zu wählen.
- **10. OK** Nur bei Auswahl **"dAYS"**: zur Bestätigung

- 11. +/- für die gewünschte Stunde: 00:00 bis 23:00 Uhr
- 12. OK zur Bestätigung Die Warmwasserbereitung ist in der gewählten Stunde aktiviert.
- 13. +/- um weitere Stunden zu wählen.
- **14. OK** 3 s lang halten zum Speichern. **"SAVE"** erscheint.

#### Hinweis

Nach 1 Minute ohne Tastendruck wird die Programmierung ohne speichern beendet. Nur bei Auswahl **"dAYS"**: Wiederholen Sie die Arbeitsschritte für weitere Tage.

15. 📑 um das Menü zu verlassen.

#### Hinweis

Falls Uhrzeit und Tag noch nicht eingestellt wurden, werden Sie von der Wärmepumpenregelung dazu aufgefordert. Siehe Seite 19.

#### Zeitprogramm "EXT" einstellen

In diesem Zeitprogramm wird die Warmwasser-Wärmepumpe nur während Niedertarif-Perioden und daher mit günstigerem Strom betrieben.

Während der Niedertarif-Periode blinkt das Symbol Q.

Das Zeitprogramm **"EXT"** steht Ihnen nur unter folgenden Voraussetzungen zur Verfügung:

- Das externe Signal f
  ür Hoch-/Niedertarif muss von Ihrem Fachbetrieb angeschlossen und freigegeben sein.
- Mit dem Energieversorgungsunternehmen muss ein spezieller Vertrag abgeschlossen worden sein.

#### Hinweis

Das Zeitprogramm "**PROG**" und das Menü "**TIME**" sind nicht mehr verfügbar.

#### Erhöhte Trinkwasserhygiene

Sie können mit dieser Funktion die mikrobiologische Qualität des Trinkwassers im Warmwasser-Speicher verbessern. Dabei wird das Trinkwasser in Ihrem Warmwasser-Speicher in regelmäßigen Intervallen auf 60 °C erwärmt. Das Intervall wird von Ihrem Fachbetrieb zwischen 1 und 30 Tagen eingestellt. Die Funktion aktiviert sich unabhängig vom eingestellten Betriebsprogramm.

Solange die Funktion aktiv ist, wird im Display das Symbol 🛞 rotierend vor der Warmwassertemperatur angezeigt.

## Zeitprogramm für Wohnungslüftung einstellen

Das Zeitprogramm für Wohnungslüftung steht Ihnen nur im Abluftbetrieb, zusätzlich zum Zeitprogramm der Warmwasserbereitung, zur Verfügung. Innerhalb der Zeitphasen werden Ihre Räume im Nennbetrieb be- und entlüftet und außerhalb der Zeitphasen im reduzierten Betrieb.

Drücken Sie folgende Tasten:

- 1. Ei bis "SET" erscheint
- 2. OK zur Bestätigung
- 3. +/- um "VENT" zu wählen.
- 4. OK zur Bestätigung
- 5. +/- um zwischen "dAYS" und "WEEK" zu wählen.
- 6. OK zur Bestätigung
- 7. +/- Nur bei Auswahl "dAYS": um den gewünschten Tag zu wählen.
- 8. OK Nur bei Auswahl "dAYS": zur Bestätigung

- **9. +/-** für die gewünschte Stunde: 00:00 bis 23:00 Uhr
- **10. OK** zur Bestätigung Die Warmwasserbereitung ist in der gewählten Stunde aktiviert.
- **11.** +/- um weitere Stunden zu wählen.
- **12. OK** 3 s lang halten zum Speichern. **"SAVE**" erscheint.

#### Hinweis

Nach 1 Minute ohne Tastendruck wird die Programmierung ohne Speichern beendet. Nur bei Auswahl **"dAYS"**: Wiederholen Sie die Arbeitsschritte für weitere Tage.

13. 📰 um das Menü zu verlassen.

#### Hinweis

Falls Uhrzeit und Tag noch nicht eingestellt wurden, werden Sie von der Wärmepumpenregelung dazu aufgefordert. Siehe Seite 19.

### Eigenstromnutzung

Sie können den von Ihrer Photovoltaikanlage erzeugten Strom zur Warmwasserbereitung nutzen.

#### Anschlussvarianten

Lassen Sie von Ihrem Fachbetrieb die für Ihre Anlage zutreffende Anschlussvariante ankreuzen:

#### Eigenstromnutzung über Schaltkontakt

 $\square$ 

Voraussetzungen:

- Das PV-Relais ist am Schaltkontakt der Wärmepumpenregelung angeschlossen.
- Eigenstromnutzung ist aktiviert.

Der Warmwassertemperatur-Sollwert wird auf die max. erreichbare Temperatur der Warmwasser-Wärmepumpe angehoben. Die Warmwasser-Wärmepumpe bleibt eingeschaltet, bis die max. Warmwassertemperatur erreicht wurde oder am Ende der Mindestlaufzeit der Schaltkontakt geöffnet wird.

#### **Eigenstromnutzung über Modbus** Voraussetzung:

- Ein Energiezähler ist über Modbus an der Wärmepumpenregelung angeschlossen.
- Eigenstromnutzung ist aktiviert.
- Die Wärmepumpenregelung ist über Modbus an einen externen Energiezähler angeschlossen.

Die Wärmepumpe wird erst eingeschaltet, wenn die eingespeiste Leistung in das Netz, während der eingestellten Zeitdauer, 750 W überschreitet (Einstellung Parameter "I6").

Der Speichertemperatur-Sollwert ist auf die maximal erreichbare Temperatur der Wärmepumpe angehoben. Falls die eingespeiste Energie größer ist als die in der Regelung programmierte Auslöseschwelle, schaltet sich der Elektro-Heizeinsatz ein (mit einem Temperatur-Sollwert von 70 °C). Die Wärmepumpe bleibt bis zur max. Warmwassertemperatur eingeschaltet, welche mit der Wärmepumpe erreicht werden kann. Falls zwischenzeitlich der Strom aus der Photovoltaikanlage hierfür nicht mehr ausreicht, wird der Vorgang abgebrochen. Wenden Sie sich dafür an Ihren Fachbetrieb.

Die Eigenstromnutzung hat Vorrang vor allen anderen Einstellungen (Externes Signal, Hoch-/Niedertarif, Zeitprogramm, Strompreis).

Ausnahme: Im Betriebsprogramm **"OUT"** (Abschaltbetrieb und Ferienprogramm) wird die Warmwasserbereitung **nur** zum Frostschutz eingeschaltet, auch falls Strom von der Photovoltaikanlage verfügbar ist.

## Datum und Uhrzeit einstellen

Die Einstellung von Datum und Uhrzeit sind für die Betriebsprogramme "**PROG**" ) und "**VENT**" zwingend erforderlich.

Drücken Sie folgende Tasten:

- 1. E bis "SET" erscheint.
- 2. OK zur Bestätigung
- **3.** +/− bis "**TIME**" ⊙ erscheint.
- 4. OK zur Bestätigung Datum und Uhrzeit werden abwechselnd angezeigt.
- 5. OK um Uhrzeit und Datum zu ändern.
- **6.** +/- um die Stunde zu wählen.
- 7. OK zur Bestätigung

- 8. +/- um die Minute zu wählen.
- 9. OK zur Bestätigung
- **10.** +/- um den Tag zu wählen.
- **11. OK** zur Bestätigung Werte wurden geändert. Neue Uhrzeit und Datum werden abwechselnd angezeigt.
- 12. : um das Menü zu verlassen.

Anzeige	Bedeutung
МО	Montag
TU	Dienstag
WE	Mittwoch
ТН	Donnerstag
FR	Freitag
SA	Samstag
SU	Sonntag

## Tastenton deaktivieren/aktivieren

Im Auslieferungszustand ertönt bei jedem Antippen der Navigationstasten ein Tastenton. Diesen Tastenton können Sie ausschalten und bei Bedarf wieder einschalten.

Drücken Sie folgende Tasten:

1. Ei bis "SET" erscheint.

2. OK zur Bestätigung

- 3. +/- um "bUZZ" zu wählen.
- 4. OK zur Bestätigung
- 5. +/- um "ON" oder "OFF" auszuwählen.
- 6. OK zur Bestätigung
- 7. **E** um das Menü zu verlassen.

## Kindersicherung

Bei aktivierter Kindersicherung sind am Bedienteil keine Eingaben möglich. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und –: Anzeigen: "LOCK" Kindersicherung aktiviert "L--OK" Kindersicherung deaktiviert

### Werkseitige Einstellungen wiederherstellen (Reset)

#### Hinweis

Nicht möglich bei aktiven Störungsmeldungen, "Erhöhte Trinkwasserhygiene" oder im Zeitprogramm "**PROG**" • Drücken Sie folgende Tasten:

 ■ und OK gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. "RST?" erscheint.

## Werkseitige Einstellungen wiederherstellen... (Fortsetzung)

2. OK zur Bestätigung "dONE" erscheint. Die werkseitigen Einstellungen sind wiederhergestellt.

#### Hinweis

Uhrzeit und Tag müssen neu eingestellt werden. um "RST?" zu verlassen.

3. 🚍

## Informationen abfragen

- Sie können folgende Informationen abfragen:
- Elektrischer Energieverbrauch in den letzten 30 Tagen
- Zeitlichen Anteil der von der Photovoltaikanlage erzeugten Energie an der Trinkwassererwärmung in den letzten 30 Tagen



Abb. 14

Beispiel	Bedeutung
142 kWh / 30 days	Die Warmwasser-Wärmepumpe verbrauchte 142 kWh in den letzten 30 Tagen.
PV:30 %	Verbrauchsanteil der Photovoltaik- anlage an der Trinkwassererwär- mung in den letzten 30 Tagen: 30 %

## Meldungen abfragen

Bei besonderen Ereignissen oder Betriebszuständen Ihrer Warmwasser-Wärmepumpe werden Meldungen angezeigt.

Informieren Sie bei Störungen Ihren Fachbetrieb. Nennen Sie Ihrem Fachbetrieb die angezeigte Störungsmeldung (**"ER 0"** bis **"ER 18"**). Sie ermöglichen dadurch dem Fachbetrieb eine bessere Vorbereitung und sparen ggf. unnötige Fahrtkosten.

## Informationen anzeigen

Drücken Sie folgende Tasten:

1. 🚍:	bis "INFO" erscheint.
2. OK	zur Bestätigung
3. +/-	um zwischen den Anzeigen zu wech- seln.
4. <b>≡</b> : und OK	gleichzeitig drücken, um Werte zurück- zusetzen.
5. 🚍:	um das Menü zu verlassen.

### Warmwasser-Wärmepumpe ausschalten

### Außerbetriebnahme

Ziehen Sie den Netzanschluss-Stecker.

#### Achtung

Bei zu erwartenden Außentemperaturen unter 5 °C müssen Sie geeignete Maßnahmen zum Frostschutz der Warmwasser-Wärmepumpe ergreifen.

Setzen Sie sich ggf. mit Ihrem Fachbetrieb in Verbindung.

### Warmwasser-Wärmepumpe einschalten

#### Nach Außerbetriebnahme oder einem Stromausfall von mehr als 24 Stunden

- Prüfen Sie, ob der Netzanschluss-Stecker eingesteckt ist. Schalten Sie die Netzspannung ein, z. B. an der separaten Sicherung oder an einem Hauptschalter. Nach einigen Sekunden startet das Gerät im Betriebsprogramm "ECO" und "--:--" blinkt.
- Falls Uhrzeit und Tag abwechselnd angezeigt werden, müssen diese neu eingestellt werden: Siehe Seite 19.
- Drücken Sie eine beliebige Taste. Das Gerät ist betriebsbereit. Der Warmwassertemperatur-Sollwert beträgt 53 °C.

## Warmwasser-Wärmepumpe geht nicht in Betrieb

Ursache	Behebung
<ul> <li>Der Netzanschluss-Stecker ist nicht eingesteckt.</li> <li>Ein bauseits installierter Hauptschalter ist nicht eingeschaltet.</li> </ul>	<ul> <li>Stecken Sie den Netzanschluss-Stecker in die Steck- dose.</li> <li>Schalten Sie den Hauptschalter ein.</li> </ul>
An der Steckdose liegt keine Spannung an.	Prüfen Sie die Sicherung in der Stromkreisverteilung (Haussicherung).
Abschaltbetrieb ist eingestellt.	Schalten Sie die Warmwasser-Wärmepumpe ein (siehe Seite 14).
Ihre Warmwasser-Wärmepumpe hat sich gerade erst ausgeschaltet und benötigt einige Zeit, bis sie sich wie- der einschalten kann (Mindestausschaltzeit).	Keine Maßnahme erforderlich. Ca. 6 Minuten warten.
Eine Meldung ("ER 0" bis "ER 18") wird angezeigt.	Benachrichtigen Sie den Fachbetrieb.

## Am Bedienteil sind keine Eingaben möglich

Ursache	Behebung
Kindersicherung ist aktiviert.	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und -: Anzeigen: "LOCK" Kindersicherung aktiviert "LOK" Kindersicherung deaktiviert

## Instandhaltung

## Reinigung

Die Geräteoberflächen können Sie mit einem handelsüblichen Haushaltsreiniger (kein Scheuermittel) reinigen.

In die Warmwasser-Wärmepumpe darf kein Spritzwasser geraten.

### **Inspektion und Wartung**

Die Inspektion und Wartung einer Heizungsanlage sind durch die Energieeinsparverordnung und die Normen DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 und DIN 1988-8 vorgeschrieben. Die regelmäßige Wartung gewährleistet einen störungsfreien, energiesparenden, umweltschonenden und sicheren Heizbetrieb. Spätestens alle 2 Jahre muss Ihre Heizungsanlage von einem autorisierten Fachbetrieb gewartet werden. Dazu schließen Sie am besten mit Ihrem Fachbetrieb einen Inspektions- und Wartungsvertrag ab.

#### Beschädigte Anschlussleitungen

Falls die Anschlussleitungen des Geräts oder des extern verbauten Zubehörs beschädigt sind, müssen diese durch besondere Anschlussleitungen ersetzt werden. Bei Austausch ausschließlich Viessmann Leitungen verwenden. Benachrichtigen Sie dazu Ihren Fachbetrieb.

## Hoch-/Niedertarif

Das externe Signal Hoch-/Niedertarif muss von Ihrem Fachbetrieb angeschlossen und freigegeben worden sein.

#### Funktionsweise

Für das Betriebsprogramm **"AUTO"** dient das Signal für Hoch-/Niedertarif zur Berechnung des wirtschaftlichsten Energieverbrauchs. In allen anderen Fällen nach Aktivierung des Hoch-/Niedertarifs erfolgt die Warmwasserbereitung nur dann, wenn der Strom günstiger ist.

#### Verfügbare Betriebsprogramme

Das Gerät kann in den Betriebsprogramm **"ECO**", **"AUTO"** und **"bOOST"** betrieben werden. Das Betriebsprogramm **"PROG"** und die Zeiteinstellung **"TIME"** sind nicht mehr verfügbar.

### **Funktion Mindestausschaltzeit**

Falls der Warmwassertemperatur-Sollwert erreicht ist, schaltet sich die Warmwasser-Wärmepumpe aus. Um ein ständiges Ein- und Ausschalten zu vermeiden, bleibt die Warmwasser-Wärmepumpe für den Zeitraum der Mindestausschaltzeit (ca. 6 min) aus. Dies erhöht die Lebensdauer Ihrer Warmwasser-Wärmepumpe. Das blinkende Symbol 🛞 zeigt an, dass die Warmwasser-Wärmepumpe nach Ablauf der Mindestausschaltzeit starten wird.

### Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Die Entsorgung der Verpackung Ihres Viessmann Produkts übernimmt Ihr Fachbetrieb.

- **DE:** Die Verpackungsabfälle werden gemäß den gesetzlichen Festlegungen über zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe der Verwertung zugeführt.
- AT: Die Verpackungsabfälle werden gemäß den gesetzlichen Festlegungen über zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe der Verwertung zugeführt. Nutzen Sie das gesetzliche Entsorgungssystem ARA (Altstoff Recycling Austria AG, Lizenznummer 5766).

### Endgültige Außerbetriebnahme und Entsorgung der Heizungsanlage

Viessmann Produkte sind recyclingfähig. Komponenten und Betriebsstoffe Ihrer Heizungsanlage gehören nicht in den Hausmüll.

Bitte sprechen Sie wegen der fachgerechten Entsorgung Ihrer Altanlage Ihren Fachbetrieb an.

- **DE:** Betriebsstoffe (z. B. Wärmeträgermedien) können über die kommunale Sammelstelle entsorgt werden.
- AT: Betriebsstoffe (z. B. Wärmeträgermedien) können über die kommunale Sammelstelle ASZ (Altstoff Sammelzentrum) entsorgt werden.

Bei Betrieb mit günstigem Strom (Niedertarif) blinkt

das Symbol @.

Zur Nutzung des Hoch-/Niedertarifs schließen Sie mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen einen speziel-Ien Vertrag ab.

## Stichwortverzeichnis

## Α

Abfrage	
- Informationen	21
– Meldung	21
Anzeigeelemente	10
Auslieferungszustand	8
Ausschalten	22
Außentemp.grenzen	7
Außerbetriebnahme	22

## В

Bedienelemente	
Betriebsprogramm	
– AUTO	
– bOOST	
– ECO	
– OUT	

## D

play
p.e.)

## Е

Eigenenergieverbrauch	8
Eigenstromnutzung	
Einschalten	22
Energie sparen (Tipps)	8
Erstinbetriebnahme	8

## F

Funktion	Mindestausschaltzeit	25

## Η

Hoch-/Niedertarif	25
1	
Inbetriebnahme	

Inbetriebnahme	8
Informationen abfragen	21
Inspektion	24
Instandhaltung	24

## Κ

## L

### Ρ

Photovoltaikanlage, Energiesparen	. 8
Produktinformation	. 7

## R

Reinigung	24
Reset	19

## S

Störung	
– abfragen	21
- Warmwasser-Wärmepumpe	23
Stromausfall	8
Strom aus Photovoltaikanlage	18
Symbole	6

## T

Tag einstellen	19
Tastenton	19
Temperatur einstellen	11
Tipps	
- Energiesparen	8
– mehr Komfort	9
Trinkwasserhygiene	16

## U

0	
Uhrzeit einstellen	19

## V

-	
Verwendung	6
Voreinstellung	.8

#### **W** Wärmenumpe

wannepunipe	
– ausschalten	22
- einschalten	22
Warmwasserbereitung	
<ul> <li>bedarfsgerecht</li> </ul>	9
– Energiesparen	8
Wartung	24
Wartungsvertrag	24
Werkseinstellung	8
Werkseitige Einstellungen	

#### Z Zoit

Zeitprogramm	
– 24:24	15
– EXT	
– PROG	14, 15
Zeitprogramm Warmwasserbereitung	14
Zeitprogramm Wohnungslüftung	17
Zulässige Lufteintrittstemperaturen	8

## Ihr Ansprechpartner

Für Rückfragen oder Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an Ihrer Anlage wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb. Fachbetriebe in Ihrer Nähe finden Sie z. B. unter www.viessmann.de im Internet.



D-35107 Allendorf

Technische Änderungen vorbehalten! 5840926 Viessmann Werke GmbH & Co. KG

Viessmann Ges.m.b.H. A-4641 Steinhaus bei Wels